



悲惨世界

BEICAN SHIJIE

悲 惨 世 界

(下)

根据 [法] 维克多·雨果同名小说
陈寓中 改编 董福章 绘

人民美术出版社

悲惨世界（下）

原著者：〔法〕维克多·雨果

出版者：人民美术出版社

（北京北总布胡同32号）

改编者：陈寓中

发行者：新华书店北京发行所

绘者：董福章

印刷者：人民美术出版社印刷厂

1983年10月第1版第1次印刷 印数：1—74,000

开本：787×1092毫米 1/64 印张：2 7/8

统一书号：8027·8807

定价：0.27元

内 容 提 要

几年后，割风老头死了，冉阿让带领珂赛特离开了修道院。为了躲避警探沙威的追捕，冉阿让冒割风的名义在社会上活动。他做了许多感人的事，并在1832年的革命起义中从起义者的手里释放了沙威，后来又救出了深爱珂赛特的大学生马利由。他舍己为人的精神终于感动了追捕他的沙威，沙威投入塞纳河而死。珂赛特和马利由幸福结合后，他却悲惨地离开了这个世界。



1 在巴黎，当年冉阿让住过的戈尔博老屋里，那过道的尽头，现在住着一位二十多岁的年轻人。他是一个穷律师，名字叫马利由。他为什么孤孤单单独自住在这里？这得从他和他的外祖父说起。



2 马利由从小死去母亲，是由他的外祖父居叶诺芒先生抚养大的。居叶诺芒是个老练而傲慢的商人，已年逾九十，但身体健康，性格粗野。他是波旁王朝的崇拜者，一个地道的保皇党。



3 居叶诺芒先生非常钟爱马利由，但他却是硬生生地从马利由父亲那里把他夺过来的。马利由从外祖父那儿知道的是父亲遗弃了他。这使他耻于想到自己的父亲。



4 十七岁那年，马利由正在法律学院上学。一天傍晚，外祖父交给他一封信说：“你明天得去维尔依一趟，看看你的父亲，他好象是病了。”马利由感到意外和不快。他把信捏成一团，塞进了口袋。



5 直到第二天傍晚，马利由才来到他父亲彭眉胥的跟前。可是太迟了，他的父亲已经断气了。他仅仅看到在父亲苍白的面颊上留下的一道悲哀的泪痕。他凝视着父亲面孔上的大刀疤，并没有感到失去亲人的悲哀。

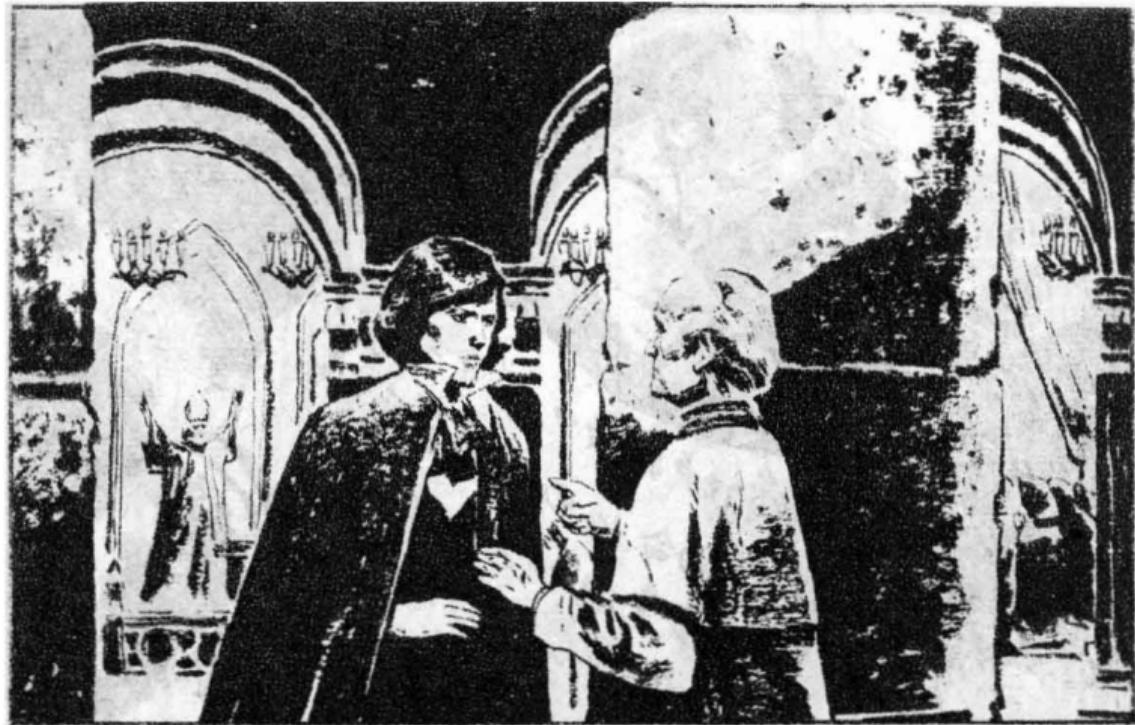


6 女仆递给马利由一张纸条，上面写着短短几行字：“给我的儿子：皇帝曾在滑铁卢战场封我为男爵。虽然王政复辟后对我用自己的鲜血换来的这个称号有所争议，但你仍应继承这个名位。你是配得上这个称号的！”



7 父亲还叮嘱他，要他报答一个名叫德纳弟的救命恩人。其实，彭眉胥完全错了。当时，在战场上，当他奄奄一息的时候，德纳弟抢去了他的钱和表，而他却误认为是救了他的命。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



8 马利由参加父亲的葬礼之后就匆匆回到巴黎。礼拜天，他到从小就去听弥撒的圣苏披司教堂去做礼拜。一个偶然的机会，他结识了教堂的马贝夫执事。他很喜欢这位有礼貌又热情的老人。



9 老人向他讲述了一件感人的事：十年来，总有一位可
怜可敬的父亲来到这儿，偷看他不能见面的儿子。因为他的
岳父威胁他，如果他和儿子见面，就剥夺孩子的财产继
承权。为了儿子的幸福，他牺牲了自己。



10 老人还告诉他，这人是拿破仑的一个少校，曾经参加过滑铁卢战役，他的脸上有一道值得赞美的刀疤。马利由听了全身颤抖。他说：“他就是我的父亲！”“啊，您就是那个孩子，您有一位疼爱您的父亲！”老人说。



11 马利由在图书馆里阅读了拿破仑帝国的全部历史，并从一个大军的通知中找到了父亲的名字。他终于看到了人民的伟大形象，看到了法兰西的伟大形象，看到了父亲的英勇形象。



12 马利由向外祖父撒谎说要出去打猎。他带着忏悔的心情来到维尔依父亲的墓前，哭着说：“爸爸，我在这里，我有一颗同您一样的心，我是您的儿子！”



13 他又遵照父亲的遗嘱，到孟费郿去寻找父亲的“救命恩人”，前滑铁卢的中士德纳弟。可是德纳弟早已破产，那个旅店也已倒闭，谁也不知德纳弟到哪儿去了。